



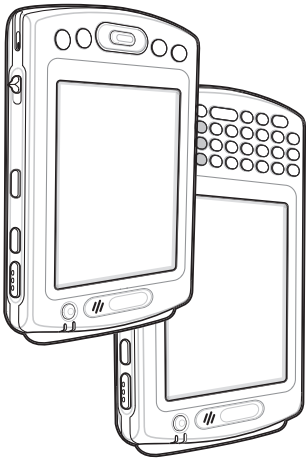
Revisione B — Settembre 2004

Per consultare la versione più recente di questa guida, visitare il sito Web <http://www.symbol.com/manuals>

Stat Uniti	1-800-653-3530	Canada	905-629-7226
Regno Unito	0800 328 2424	Asia/Pacifico	+65-6796-9600
Australia	1-800-672-906	Austria/Osterreich	1-505-5794-0
Danimarca/Danmark	7020-1718	Finlandia/Suomi	9 5407 580
Francia	01-40-96-52-21	Germania/Deutschland	607-4-49020
Italia	2-48441	Messico/Mexico	5-520-1835
Paesi Bassi/Nederland	315-271700	Norvegia/Norge	+47 2232 4375
Sud Africa	11-8095311	Spagna/España	91 324 40 00
Svezia/Sverige	84452900	+34 91 324 40 00	
América Latina	1-800-347-0178	dagli Stati Uniti	
Assistenza alle vendite	+1-954-255-2610	dagli altri Paesi	
Europa/Medio Oriente	Contattare il distributore locale oppure chia-		
Distribuzione	mare il numero		
	+44 118 945 7360		

Informazioni relative all'assistenza

Prima di utilizzare l'unità, è necessario configurarla affinché possa funzionare nella rete presente nell'impianto ed eseguire le applicazioni in uso. Se si riscontrano problemi nel funzionamento o nell'utilizzo dell'apparecchiatura, contattare il servizio di assistenza tecnica o di assistenza al sistema presente in sede. In caso di problemi con l'apparecchiatura, il servizio contatterà a sua volta il Centro di assistenza Symbol:



Informazioni su licenze, brevetti e norme

MC50

The Enterprise Mobility Company™

© 2004 SYMBOL TECHNOLOGIES, INC. Tutti i diritti riservati.

Symbol si riserva il diritto di apportare modifiche al prodotto e di migliorare affidabilità, funzioni e design. Symbol declina qualsiasi responsabilità sul prodotto derivante o collegabile all'impiego di qualsiasi prodotto, circuito o applicazione qui descritti.

Non viene concessa alcuna garanzia espressa o implicita, preclusiva o altrimenti prevista ai sensi di diritto di brevetto, a copertura o in relazione a eventuali combinazioni, sistemi, apparecchiature, macchine, materiali, metodi o processi in cui i prodotti Symbol potrebbero essere utilizzati. La licenza implicita copre soltanto apparecchiature, circuiti e sottosistemi contenuti nei prodotti Symbol.

Symbol e il logo di Symbol sono marchi registrati di Symbol Technologies, Inc. Gli altri nomi di prodotti menzionati in questo manuale possono essere marchi o marchi registrati dei rispettivi titolari e vengono qui riconosciuti come tali.

Symbol Technologies, Inc.
One Symbol Plaza
Holtsville, N. Y. 11742-1300
<http://www.symbol.com>

Brevetti

Il presente prodotto è protetto da uno o più brevetti USA o di altri Paesi. Per informazioni sui brevetti, visitare il sito Web <http://www.symbol.com/patents>.

Garanzia

(A) **Garanzia** I Prodotti hardware di Symbol Technologies (di seguito denominata "Venditore") sono garantiti in caso di difetti di fabbricazione e dei materiali per un periodo di dodici (12) mesi dalla data della spedizione, fatto salvo quanto diversamente specificato per iscritto dal Venditore, a condizione che non vengano apportate modifiche al Prodotto e che esso venga utilizzato in condizioni normali e corrette. Le disposizioni e la durata della garanzia per software, sistemi integrati installati, prodotti rifabbricati e prodotti revisionati o aggiornati cliente ("Prodotti personalizzati", prodotti rifabbricati e prodotti revisionati o aggiornati saranno quelle indicate nelle specifiche del Prodotto applicabili e in vigore al momento dell'acquisto o nella licenza software di accompagnamento.

(B) **Pezzi di ricambio** I pezzi di ricambio, vale a dire parti, componenti o pezzi assemblabili venduti dal Venditore per l'utilizzo nelle procedure di assistenza e manutenzione dei Prodotti, sono garantiti in caso di difetti di fabbricazione e dei materiali per un periodo di trenta (30) giorni dalla data della spedizione. Detti pezzi di ricambio possono essere nuovi o prelevati da unità restituite in base alle condizioni specificate nel paragrafo D seguente.

(C) **Riparazione di hardware di marca Symbol** Per le riparazioni di Prodotti hardware e garanzia, i servizi di riparazione erogati sono garantiti in caso di difetti di fabbricazione e garanzia di cui nel presente Contratto, comprese le riparazioni eseguite in

(D) **Servizi di assistenza per il Prodotto** Le procedure di manutenzione o fabbricazione dei Prodotti possono essere eseguite con parti, componenti o pezzi assemblabili prelevati da a seconda di quale sia il periodo più lungo.

(E) **Servizi di assistenza per il Prodotto** Le procedure di manutenzione o fabbricazione dei Prodotti possono essere eseguite con parti, componenti o pezzi assemblabili prelevati da

equivalenti materiali e Prodotti nuovi. Per quanto concerne i Prodotti hardware, il Venditore ha un'obbligazione di eseguire la riparazione o la sostituzione (a insindacabile giudizio del Venditore stesso) tramite restituzione di assistenza tecnica, previa autorizzazione del Venditore, il cliente è responsabile della spedizione di ritorno e dovrà farsi carico di tutti i costi e rischi associati a detto trasporto. La spedizione di restituzione al Cliente sarà a carico del Venditore. Il Cliente è tenuto a sostenere le spese della spedizione di restituzione del Prodotto, nel caso in cui il Venditore stabilisca che non siano presenti difetti ("Nessun difetto riscontrato"). A condizione che il prodotto restituito non presenti i requisiti per la riparazione in garanzia. L'Acquirente non dovrà sostenere alcuna spesa per i pezzi di ricambio utilizzati per le riparazioni in garanzia. Il Venditore non sarà da ritenersi responsabile per danni a, o perdita di, programmi software, dati o dispositivi di memorizzazione rimovibili. Il venditore non sarà altresì responsabile del ripristino o reinstallazione di programmi software o dati diversi da quelli eventualmente installati dal Venditore durante la fabbricazione del Prodotto.

(E) **Periodo originale di garanzia** Fatta eccezione per la garanzia applicabile esclusivamente al componente riparato, in caso di assistenza fornita ai sensi del paragrafo C precedente, le disposizioni di cui sopra non estendono il periodo originale di garanzia di alcun Prodotto che sia stato riparato o sostituito dal Venditore.

(F) **Disposizioni della garanzia** Le precedenti disposizioni della garanzia non saranno applicabili a Prodotti (i) che sono stati riparati, manomessi, alterati o modificati, fatta eccezione per i casi in cui dette operazioni siano state eseguite da personale autorizzato dal Venditore, (ii) i cui difetti o danni derivano dalla normale usura, da utilizzo non conforme, da negligenza, immagazzinamento non corretto, acqua o altri liquidi, perdite della batteria, utilizzo di parti o accessori non approvati o forniti da Symbol o del mancato rispetto delle istruzioni di utilizzo e manutenzione fornite dal Venditore, (iii) sottoposti a stress meccanico o elettrico fuori dal normale, utilizzo eccessivo, incidenti, sforzi o esposizioni anomale non rientranti nei parametri ambientali e di funzionamento riportati nelle specifiche del Prodotto applicabili. Dette disposizioni della garanzia non saranno inoltre applicabili a beni di proprietà di un terzo derivanti dall'utilizzo di un qualsiasi Prodotto o servizi forniti al sensi del presente Contratto non dovra in alcun caso essere superiore al prezzo di acquisto di detto Prodotto o al giusto valore di mercato di detto servizio, fatta eccezione per i casi di lesioni alle persone o danni alle cose.

END-USER SOFTWARE LICENSE AGREEMENT

You have acquired a device ("DEVICE") that includes software licensed by SYMBOL TECHNOLOGIES, INC. from Microsoft Licensing Inc. or its affiliates ("MS"). Those installed software products of MS origin, as well as associated media, printed materials, and "online" or electronic documentation ("SOFTWARE") are protected by international intellectual property laws and treaties. The SOFTWARE is licensed, not sold. All rights reserved. SOFTWARE includes software already installed on the DEVICE ("DEVICE Software") and MS software contained on the CD-ROM disk ("Companion CD").

IF YOU DO NOT AGREE TO THIS END USER LICENSE AGREEMENT ("EULA"), DO NOT USE THE DEVICE OR COPY THE SOFTWARE. INSTEAD, PROMPTLY CONTACT SYMBOL TECHNOLOGIES, INC. FOR INSTRUCTIONS ON RETURN OF THE UNUSED DEVICE(S) FOR A REFUND. **ANY USE OF THE SOFTWARE, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO USE ON THE DEVICE, WILL CONSTITUTE YOUR AGREEMENT TO THIS EULA (OR RATIFICATION OF ANY PREVIOUS CONSENT).**

GRANT OF SOFTWARE LICENSE. This EULA grants you the following license:

- **DEVICE Software.** You may use the DEVICE Software as installed on the DEVICE.
- **COMPANION CD.** A Companion CD is included with your DEVICE, and you may install and use the Microsoft ActiveSync® 3.7 component on one (1) or more computers to exchange information with one (1) or more computing devices that contain a compatible version of the Microsoft® Pocket PC Software 2003 operating system. For other software component(s) contained on the Companion CD, you may install and use such components only in accordance with the terms of the printed or online end user license agreement(s) provided with such component(s). In the absence of an end user license agreement for particular component(s) of the Companion CD, you may install and use only one (1) copy of such component(s) on the DEVICE or a single computer with which you use the DEVICE.
- **Microsoft® Outlook® 2002.** If Microsoft Outlook 2002 is included with your DEVICE, the following terms apply to your use of Microsoft Outlook 2002: (i) regardless of the information contained in the "Software Installation and Use" section of the online EULA you may install one (1) copy of Microsoft Outlook 2002 on one (1) computer to use, exchange data, share data, access and interact with the DEVICE, and (ii) the EULA for Microsoft Outlook 2002 is between SYMBOL TECHNOLOGIES, INC. and the end user - not between the PC manufacturer and end user.
- **Security Updates/Digital Rights Management.** Content providers are using the digital rights management technology contained in this SOFTWARE ("DRM") to protect the integrity of their content ("Secure Content") so that their intellectual property, including copyright, in such content is not misappropriated. Portions of this SOFTWARE and third party applications such as media players use DRM to play Secure Content ("DRM Software"). If the DRM SOFTWARE's security has been compromised, owners of Secure Content ("Secure Content Owners") may request that MS revoke the DRM Software's right to copy, display and/or play Secure Content.

Informazioni normative

Tutti i dispositivi di Symbol sono progettati in modo da garantire la conformità con le regole e le normative dei Paesi in cui vengono venduti e sono etichettati come previsto dalla legge.

Eventuali modifiche apportate ad apparecchiature di Symbol Technologies non espressamente approvate da Symbol Technologies stessa possono invalidare il diritto dell'utente ad utilizzarle.

Antenne: utilizzare esclusivamente l'antenna in dotazione o un'antenna di ricambio approvata. Antenne, modifiche o accessori non approvati possono provocare danni e possono violare le normative.

Moduli radio

Il modello Symbol MC50 è un dispositivo radio RLAN approvato. Tipo: MC5040.

Applicazione dei contrassegni di conformità alla normativa nazionale

Le etichette di conformità applicate ai dispositivi indicano che l'utilizzo delle radio è approvato nei seguenti Paesi: Stati Uniti, Canada, Australia, Giappone ed Europa¹.

Nota¹: per i prodotti a 2,4 GHz, l'Europa include Austria, Belgio, Croazia, Cipro, Repubblica Ceca, Danimarca, Estonia, Finlandia, Francia, Germania, Grecia, Ungheria, Islanda, Irlanda, Italia, Lettonia, Liechtenstein, Lituania, Lussemburgo, Malta, Paesi Bassi, Norvegia, Portogallo, Slovacchia, Slovenia, Spagna, Svezia, Svizzera, Regno Unito.

Oltre che nei Paesi sopra elencati, l'applicazione di un contrassegno di conformità potrebbe essere obbligatoria in altri Paesi.

Per ottenere l'elenco completo dei Paesi in cui i contrassegni di conformità sono obbligatori, visitare il sito Web www.symbol.com.

Nel caso dei Paesi che richiedono l'etichetta di conformità, un foglio di contrassegni potrebbe essere incluso nella scatola contenente il prodotto.

Nel caso in cui l'opportuno contrassegno non sia fornito, rivolgersi al fornitore locale.

Per applicare il contrassegno nazionale:

<div></div>	
<div></div>	

- Staccare i contrassegni relativi al Paese in cui il dispositivo sarà utilizzato.
- Applicare i contrassegni nazionali all'interno dell'apposito spazio presente sull'etichetta di conformità.

L'utilizzo del dispositivo in assenza dell'etichetta di conformità o del corretto contrassegno nazionale è illegale.

Raccomandazioni in materia di salute e sicurezza

Raccomandazioni in materia di ergonomia

Attenzione: Al fine di evitare o minimizzare il rischio di lesioni ergonomiche, attenersi alle raccomandazioni fornite di seguito. Consultare il responsabile della salute e della sicurezza locale e assicurarsi di operare nel rispetto dei programmi di sicurezza della società volti a prevenire gli infortuni sul luogo di lavoro.

- Ridurre o eliminare i movimenti ripetitivi
- Assumere una postura naturale
- Ridurre o eliminare gli sforzi eccessivi
- Tenere gli oggetti di uso frequente a portata di mano
- Eeguire le operazioni all'altezza corretta
- Ridurre o eliminare le vibrazioni
- Ridurre o eliminare la pressione diretta
- Utilizzare stazioni di lavoro regolabili
- Predisporre uno spazio adeguato
- Creare un ambiente di lavoro consono
- Migliorare le procedure di lavoro.

Ulteriori informazioni

- Da utilizzarsi esclusivamente per attività di visualizzazione non fisse.
- Nur für nicht stationäre Bildschirmtätigkeiten geeignet.

Direttive FCC sull'esposizione

Informazioni di sicurezza
Il dispositivo è conforme alle normative riconosciute a livello internazionale in materia di rateo di assorbimento specifico (SAR, Specific Absorption Rate) relativo all'esposizione umana ai campi elettromagnetici generati dai dispositivi radio.

Riduzione dell'induzione RF - Utilizzo corretto

Si raccomanda di utilizzare il dispositivo soltanto nella normale posizione di funzionamento e di evitare di avvicinarsi troppo all'antenna quando l'apparecchiatura è in funzione.

Terminali portatili

Questo dispositivo è stato testato per il normale funzionamento come apparecchio portatile. Qualora si utilizzino ganci per cintura, fondine e accessori simili di altri marchi, accertarsi che non contengano componenti metallici. L'utilizzo di accessori che non soddisfino questi requisiti potrebbe non essere conforme ai requisiti FCC in materia di esposizione alle radiofrequenze e deve essere evitato.

Dispositivi laser

I dispositivi di Symbol che utilizzano il laser sono conformi alle norme US 21CFR1040.10 e IEC825-1:1993, EN60825-1:1994+A11:1996.

La classificazione del laser è riportata sulle etichette del dispositivo.

I dispositivi con LED di classe 1 non sono considerati pericolosi se utilizzati per gli scopi previsti. La dichiarazione seguente è obbligatoria ai sensi delle normative USA e internazionali:

Attenzione: Qualsiasi operazione di comando, regolazione o esecuzione di procedure non espressamente prevista in questo documento può determinare una pericolosa esposizione alla luce laser.

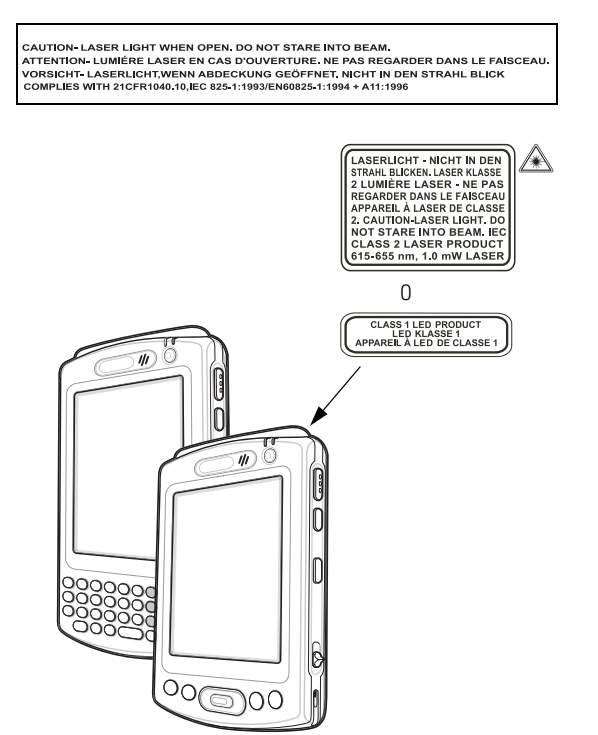
Gli scanner con laser di classe 2 utilizzano un diodo a luce visibile di bassa potenza. Come nel caso di tutte le fonti particolarmente luminose, quali il sole, l'utente deve evitare di fissare direttamente il fascio di luce. L'esposizione temporanea a laser di classe 2 non viene considerata dannosa.

Da utilizzarsi esclusivamente con polarità immagine positiva (classe II).

Nur für positive Bildpolarität geeignet (Klass II).

<div></div>	
<div></div>	

Etichettatura sullo scanner



Etichette del laser

In conformità con il paragrafo 5 delle norme IEC 825 e EN60825, all'utente vengono fornite le informazioni seguenti:

<div></div>	<div></div>	<div></div>
ENGLISH	EBRAICO	
CLASS 1 CLASS 2	CLASS 1 LED PRODUCT LASER LIGHT DO NOT STARE INTO BEAM CLASS 2 LASER PRODUCT	רמה 1 מוצר LED רמה 2 אור לייזר אין להביט אל תוך הזרם מוצר לייזר רמה 2
DANISH / DANSK	ITALIAN / ITALIANO	
KLASSE 1 KLASSE 2	KLASSE 1 LED PRODUKT LASERLYF SE IKKE IND I STRÅLEN KLASSE 2 LASERPRODUKT	PRODOTTO AL LED DI CLASSE 1 LUCE LASER NON FISSARE IL RAGGIO PRODOTTO AL LASER DI CLASSE 2
DUTCH / NEDERLANDS	NORWEGIAN / NORSK	
KLASSE 1 KLASSE 2	KLASSE-1 LED PRODUKT LASERLICHT NIET IN STRAAL STAREN KLASSE-2 LASERPRODUKT	LED PRODUKT, KLASSE 1 LASERLYS IKKE STIRR INN I LYSSTRÅLEN LASERPRODUKT, KLASSE 2
FINNISH / SUOMI	PORTUGUESE / PORTUGUÊS	
LUOKKA 1 LUOKKA 2	LUOKKA 1 LED TUOTE LASERVALO ÄLÄ TULUJOTA SÄDETTÄ LUOKKA 2 LASERTUOTE	PRODUTO LED DA CLASSE 1 LUZ DE LASER NÃO FIXAR O RAI0 LUMINOSO PRODUTO LASER DA CLASSE 2
FRENCH / FRANÇAIS	SPANISH / ESPAÑOL	
KLASSE 1 CLASSE 2	PRODUIT LED DE CLASSE 1 LUMIÈRE LASER NE PAS REGARDER LE RAYON FIXEMENT PRODUIT LASER DE CLASSE 2	PRODUTO LED DE LA CLASE 1 LUZ LASER NO MIRE FUAMENTE EL HAZ PRODUCTO LASER DE LA CLASE 2
GERMAN / DEUTSCH	SWEDISH / SVENSKA	
KLASSE 1 KLASSE 2	LED PRODUKT DER KLASSE 1 LASERSTRAHLEN NICHT DIREKT IN DEN LASERSTRAHL SCHAUEN LASERPRODUKT DER KLASSE 2	KLASS 1 KLASS 2 LED PRODUKT KLASS 1 LASERLIJS STIRRA INTE MOT STRÅLEN LASERPRODUKT KLASS 2

Alimentazione

Utilizzare esclusivamente alimentatori approvati da Symbol (codice 50-14000-147) con uscita nominale di 5,4 Vcc e minimo 3 A. L'alimentazione è certificata EN60950 con uscite SELV. L'utilizzo di alimentatori di altro tipo annulla l'approvazione assegnata a questo dispositivo e potrebbe essere pericoloso.

Pacemaker

I produttori di pacemaker consigliano di rispettare la distanza minima di 15 cm tra i terminali portatili wireless e i pacemaker al fine di evitare eventuali interferenze. Queste raccomandazioni concordano con i risultati derivanti da ricerche indipendenti e con le raccomandazioni della Wireless Technology Research.

Portatori di pacemaker

- Mantenere SEMPRE il dispositivo ad almeno 15 cm dal pacemaker ACCESO.
- Non trasportare il dispositivo all'interno del taschino della giacca.
- Utilizzare l'orecchio più lontano dal pacemaker per ridurre al minimo potenziali interferenze.
- Se si sospetta che vi sia interferenza, SPEGNERE il dispositivo.

Apparecchi acustici

Il dispositivo potrebbe interferire con alcuni apparecchi acustici. In caso di interferenze, rivolgersi al fornitore dell'apparecchio acustico per discutere le possibili soluzioni.

Altre apparecchiature medicali

Il dispositivo trasmette energia in radiofrequenza e può causare interferenza con apparecchiature mediche non adeguatamente protette. Rivolgersi al proprio medico o al produttore per verificare se l'apparecchiatura medicale disponga di sufficiente protezione.

È buona norma SPEGNERE il dispositivo all'interno degli ospedali o di altre strutture mediche presso cui siano utilizzate apparecchiature medicali sensibili. In base alla legislazione di alcuni Paesi, tale norma si applica obbligatoriamente a telefoni cellulari e apparecchiature simili.

Marcatura CE e Spazio Economico Europeo (SEE)

Nei Paesi dell'SEE, l'utilizzo delle RLAN a 2,4 GHz è soggetto alle seguenti restrizioni:

- Massima potenza di trasmissione irradiata di 100 mW EIRP nella gamma di frequenza 2,400-2,4835 GHz.
- In Francia l'uso dell'apparecchiatura è limitato alla gamma di frequenza 2,4465-2,4835 GHz.
- In Belgio l'uso in esterni dell'apparecchiatura è limitato alla gamma di frequenza 2,460-2,4835 GHz.
- In Italia è necessario disporre di licenza per l'uso in esterni.

Dichiarazione di conformità

Symbol Technologies, Inc. dichiara che il presente dispositivo è conforme ai requisiti essenziali e ad ogni altra disposizione giuridica rilevante delle direttive 1999/5/CE, 89/336/CEE e 73/23/CEE. La Dichiarazione di conformità è disponibile all'indirizzo: <http://www2.symbol.com/doc/>

Altri Paesi

Messico - Gamma di frequenza ristretta a: 2,450-2,4835 GHz.

Israele - Gamma di frequenza ristretta a: 2,418-2,457 GHz.

Sri Lanka - Gamma di frequenza ristretta a: 2,400-2,430 GHz.